

第五章 《異象》所表現出的東正教保守性

《異象》在形式上是屬於異象式體裁，而此類體裁在功能與結構上，呈顯了宗教教諭的目的，強調信徒需要與上帝合一，揭開人類意識無法理解的真理。諾索夫的《異象》便是遵循了古俄時期之異象式體裁運用的意義與精神，保留了原初的教諭功能，在二十世紀世俗環境的背景，藉他的神秘經驗作了信仰宣告，留給後人的精神糧食。再者，異象式體裁結構發展首先是：一、與上帝的交通與合一；二、發生啟示事件；三、推動看見異象者去宣告這啟示。透過啟示的宣告，使得接受宣告的信徒們，也產生如同「看見異象者」的與神交通的感受，並藉此提醒信徒在俗世生活中，應當避免與世俗同化。因此，這個結構說明了在此結構下發生互動與對話的人，一如受到上帝的應允與保護，要他們去為信仰作見證，並去捍衛信仰的純正性。顯然地，在形式上，諾索夫透過這個體裁的結構，表現出了捍衛東正教信仰的純正性，同時也展露了信仰的保守性。《異象》在內容上，諾索夫藉由自己的末世事件，重述末世論思想對信仰的重要性，警示信徒末世必定來臨，需堅定自己的信仰，否則審判後將是永罰。因此，本章第一節就諾索夫《異象》中的末世論所表現出信仰之對內保守性作一探討。第二節的部分，藉由諾索夫重新接受對聖經教諭與教會傳統的教誨，警示信友離開迷惑的生活，返回信仰倫理所要求的行為規範，以堅定純正的信仰與度合於傳統教誨的生活，討論《異象》中的聖經教諭與教會傳統所表現的東正教保守性。

第一節 《異象》中的末世論所表現的東正教保守性

一、基督信仰之末世論在俄國文學中的發揮

基督信仰中，世界必有終結的一日，對於末世的期待本身而言，便成為基督信仰的主要教義之一，這是耶穌聖訓所固有，也包含在原始基督教團體的宗徒教義之中。¹俄國象徵主義理論與實踐的奠基者梅烈日科夫斯基

¹翁紹軍譯，帕利坎著，《基督教傳統—大公傳統的形成》。香港：道風書社，2002年，

(Мережковский Д.С.)在他著名的《托爾斯泰與杜斯托也夫斯基》研究中(«Толстой и Достоевский»),也曾說:「基督教的主要思想就是世界終結的思想。」²所謂的末世是指,藉著耶穌基督的來臨及其死亡與復活,上帝的救贖工程已來到最後的階段,在這個階段上帝的啟示已經在基督身上完全展露。從基督身上我們可以得到一個答覆,就是上帝的救贖不會取消,雖然它尚未達到圓滿彰顯的時刻。³因此,啟示錄作為聖經的最末一部,雖是歸結舊約、福音、與保羅書信對末世的預言,但仍給了一個「已經(already)」而「尚未(not yet)」完成的救贖圖像,⁴這使得救贖工程呈現出一種張力的情態。這種張力情態,便造成解經上與神學上的疑難,使得解釋聖經中帶有末世論含義的章節,在不同時代中,有不同的,適合當時信仰生活的詮釋。⁵然而即便如此,末世論作為論及人類生命,人類歷史圓滿終結的一門學問,主要的基本內容仍在於千禧年的概念,⁶反基督王國的掌權與基督的二次來臨,⁷審判,⁸世界終結與新天新地的誕生。⁹根據上述內容,末世論

頁 191。

²Betha David M., *The shape of apocalypse in modern Russian fiction*. Princeton University Press, 1989. p.109.

³張春申,《基督信仰中的末世論》,前言。

⁴參閱張春申,《基督信仰中的末世論》,前言;帕利坎著,翁紹軍譯,《基督教傳統一大公傳統的形成》,191頁;楊牧谷,《基督書簡:啟示錄的七教會書信》,頁49。

⁵帕利坎著,翁紹軍譯,《基督教傳統一大公傳統的形成》,頁191。

⁶根據啟示錄第二十章,千年王國的圖像,使得教會初期形成千禧年的概念,意指末日來臨前的一段時間,一段圓滿的時間。基督彌賽亞的來臨和藉著他的戰勝死亡,已經建立了他的王國,這王國將歷經千年之久。這段期間,人間該審判的都審判了,也在期待肉身的復活。但在這千年的末期,魔鬼,反基督和基督再度交戰,這是最後的一次戰爭,戰爭完結時,一切都進入圓滿之中。然而,「千」這個數字,固然不能單就字面意思解釋,但在人類歷史中,有些時候確實會引發某些預言與騷動。參閱張春申,《基督信仰中的末世論》,頁124。

⁷聖經記載,世界終結前,會有反基督王國的掌權,它會出現在基督再來前的一段時間,並將率領黑暗的勢力來反抗基督,但是最終當它與基督對面時,將被毀滅。根據聖經的新約,反基督者是指喪亡之子,撒旦的追隨者,順其教導並化身否定基督信仰。反基督所引起的迫害的時間是三年半,而「真正基督」的宣傳沒有停止,將會長時間的如鏡像般的回應著。在地上的這段時間是反基督的王國,道德邪惡的王國。人們自私、貪財、驕傲、目空一切、惡言相向、違背父母、不感恩、不誠實、不仁和、不信任。他們是毀謗者,不自制、殘酷、不喜歡善、背叛、放肆無禮,縱樂無度等。反基督王國在某程度上就是回到混亂,他將全然的否定社會、道德、宗教的價值,並結束於上帝和魔鬼的爭戰中。反基督的助手是所謂的假先知,當反基督掌權時,人們背離信仰投向罪惡,只有藏匿在橄欖山的一少部分堅持信仰者,被稱為「正義之子」,或是「正義的餘種」(Remnant)。追隨正義的人,與那些壓迫人者和屈服其壓迫而成反基督的,是跟隨黑暗勢力的「黑暗之子」,雙方勢不兩立。雖然公義之子必遭受苦難,但最終,公義的神將要戰勝一切邪惡的勢力,此時黑暗勢力和黑暗之子就要受到最嚴厲的審判,因為基督復活升天後,曾許諾會再回來。當基督再來時,便是救贖工程完就的時刻。參閱楊牧谷,《基督書簡:啟示錄的七教會書信》,頁36-37,48;“Антихрист”。

本身表現出三個面向的關涉：個人、人類團體和整個世界。

末世論串連了今世與來世，時間與世界成了一個舞台，神的救贖工程在這舞台扮演了重要角色。人類在其中的歷史，帶有背逆與不幸，等待神的救贖與審判。因此，末世論是要人去回應神的審判與救贖，而神的救贖與審判，以及人的回應早已展開，要一直到將來世界終結時才會完全成就。

10

而當歷史呈現黑暗痛苦、社會動盪不安以及前景不明時，末世論又提供了空間，讓人來解釋苦難（讓人受苦的是撒旦的作為），寄望光明的前景（神將會大展權能來擊敗撒旦）。今世已經落在撒旦的權下，尤其是假宗教與政權，寄望的來世是全新的創造，今世一切不義與不法的勢力和它的追隨者都將接受審判，接著才是新世界的來到。¹¹俄國偉大的宗教哲學家索洛維也夫(Соловьёв В.С.,1853-1900)，在他生命的晚期也轉向了末世論。他不再關心在人間建立一個理想國的神權政治理論，重新思考「惡」的因素在人類生命理的地位和作用。索洛維也夫最後的一本著作《關於戰爭、進步和世界歷史終結的三次對話》(«Три разговора о войне, прогрессе, и конце всемирной истории»)的附錄《關於反基督的小故事》(«краткой

<http://www.express.irk.ru/1000/religion/chr/dict/a/antichr.htm>

⁸在個人與人類團體的審判猶如救贖工程中必經之路。為了獲致永生，及公義得以伸張，上帝介入了人類的救贖，同時帶來了危機(crisis)，於是，人類必須自由地做出抉擇：是選擇永火的地獄，還是福樂的天堂？審判在基督信仰中分為兩個層次，一是私審判，另一是公審判。所謂的私審判，一方面是出於上帝的愛，在死亡中進入個人的生命終點；人若願意接受上帝的愛，便得救援，反之則喪亡。因此在死亡中，上帝的愛是人的審判，判明人的接受與拒絕。另一方面，私審判也是人一生的功過受到檢驗，因為死亡中接受或拒絕上帝之愛的人，具有自由抉擇的權利，不論在過去他的一切自由抉擇與最後的接受與拒絕中，整個人都將受到上帝的審判。基督帶來的救恩，不僅僅是為個人，也是為整個人類生命與宇宙萬物。而人類整體與世界，也需面對接受與拒絕的審判的選擇。公審判的完成，便是世界的終結與新天新地的來臨，因此，公審判作為救贖的工程，其意義在於上帝的權能在人類歷史中全然的彰顯。參閱張春申，《基督信仰中的末世論》，頁 110,160。

⁹審判過後，正義伸張，救恩完成，時間進入了永恆。因為起初，當上帝和人之間的關係和諧時，人是在恩寵之中，世界也在和諧之中。但由於人的犯罪墮落，失去了恩寵，世界也因而失去了和諧的秩序，破壞了原有的面貌。而救贖工程是為了修合這破壞的關係。人類與世界藉著基督重新與上帝和好，從一個有罪的境界，進入一個嶄新的、得救與恩寵的境界中。這個新天新地是指受到破壞的世界，作了更新，再次回到了和諧的秩序。這也是末世論中，最後所要指明的終結。參閱張春申，《基督信仰中的末世論》，頁 117。

¹⁰楊牧谷，《基督書簡：啟示錄的七教會書信》，頁 41。

¹¹同前註，頁 35-36。

повести об антихристе») , 體現了他的末世思想。他的精神弟子，象徵主義作家別雷 安德烈(Белый Андрей, 1880-1934)的長篇著名小說《彼得堡》(«Петербург»), 更是藉由自己對啟示錄的詮釋，反映了當時的社會情景(1905年)。¹²至於舊禮儀派的信徒，在脫離政府的官方教會之後，更是將致力西化的彼得大帝貼上反基督的標籤，¹³足見末世論在俄國的社會中，有著舉足輕重的重要性。

二、舊禮儀派的末世論文學

(一) 舊禮儀派末世思想的背景

在談及舊禮儀派末世論文學之前，先簡短說明在尼康教改以前，俄國末世論思想的情況。

西元1453年拜占庭帝國滅亡後，東正教會面臨了危機，在「第三羅馬」尚未確定前，當時俄國社會瀰漫著末世終結來臨的思想，而1492年成為一個標誌，因為這年是上帝創造世界後，第八個千年的開始。¹⁴1492年後，雖然世界仍未終結，但末世思想並未因此而消失。十六世紀30年代神學家格列克 馬克西姆(Грек Максим)曾提到：

「從聖經得到的教導，反基督王國的時間已經近了，就如聖

¹²正如在索洛維也夫筆下那不信神的毀滅必然地暗示了正義餘民得救的明證，對別雷而言，舊秩序的崩解暗示最終將出現一個全然淨化和重整的新秩序。反基督的角色，在兩部作品中分別以「超人」和「青銅騎士」的形象出現，雖然像是控制了整個故事的進展，然而實際上卻如工具一般被操控在一更高的敘事者的手中。他們的角色是帶來審判、懲罰與重建，也只有透過這些印跡，才能達致屬於上帝圓滿的終結。這是另一種方式說明了基督論的「宣講福音、十字架苦刑、復活(trial-crucifixion-resurrection)」典型與啟示錄的「危機、審判、與自證(crisis-judgment-vindication)」典型的相似，因為後者在宇宙的範圍下，重述了基督的歷史核心事件—人子戰勝死亡—呈現了前者。因此，對索洛維也夫或別雷而言，重要的是在混亂的時代，人必須小心地解讀訊息，為了在令人生畏的騙子的揭穿中，瞥見神聖意象的「浮水印」。參閱 Bethea David M., *The shape of apocalypse in modern Russian fiction*. p.115；有關索洛維也夫的末世論思想請參閱 張百春，《當代東正教神學思想》，頁96-101；有關別雷的創作與生平可參閱 靳戈 楊光譯，安德烈 別雷著，《彼得堡》。北京：作家出版社，1997年，頁678-690。

¹³Bethea David M., *The shape of apocalypse in modern Russian fiction*. p.117.

¹⁴此處便是帶有千禧年的思想，來衡斷當時的世界。

經所告訴我們的，已經在門外了。我確確實實的說：在第八個千年裡，¹⁵會有一些情況出現，例如希臘教會的消失，反基督招致的災難，最後是耶穌基督的再來。」¹⁶

到了十七世紀前葉，是俄國史上的混亂時期，再次引發反基督王國的來臨與不久即將到來的基督復臨和末世審判的熱烈討論。關於前述課題有兩本在莫斯科出版的選集可作代表：1644年基輔都主教的《基利爾之書》(«Кириллова книга»)與1648年的《信仰書》(«Книга о вере»)。

十七世紀下半葉，因尼康改革而出現的宗教分裂使得等待末世事件更形迫切。上述《信仰書》的第三十章，標題為：「來自聖經的證明—有關反基督和世界終結與公審判」，論及1666年¹⁷反基督王國的來臨。「當來到了一千六百六十六年的時候，為了得救，我們要遠離罪惡，就如聖經說言，我們會因那些罪惡而受苦。並如宗徒們所言，耶穌基督會再來，我們必須做好準備，假如那時我們還活著的話，就必須起來和撒旦作戰。」舊禮儀派信徒也將1666年與當年的宗教會議作連結，會議成了分裂的開始，而上述兩本書成了舊信徒證明反基督王國來臨的基本論述根據。¹⁸

(二) 舊禮儀派末世論文學的發展

宗教改革分裂後，首批舊禮儀派信徒，如司祭長阿瓦庫姆、輔祭費道爾等，面對時局，雖然對末世教義仍沒有相當完整的論述，但對基本問題的提出與解決之道已有跡可見。直到教堂派與反教堂派分裂時，關於末世

¹⁵東正教教會計算年的方法除了現行西元記年，另一是依照上帝創世後的記年方式。以現今西元年份加上5508年又三個月，因此，1492年加上5508年正好是7000年，也是第八個千年的開始。

¹⁶Грек Максим, *Слово 2-е о том же к благоверным, на богоборца пса Моамефа, в нем же и сказание отчасти о кончине века сего*. Ч.1, Казань, 1859, с.132. цит. Гурьянова Н.С., «Старообрядческие эсхатологические сочинения начала XVIII века», *Сборник научных трудов: «Общественное сознание и литература XVI-XX вв.»*. Новосибирск: Издательство «СО РАН», 2001. с.85.

¹⁷一個關於反基督的觀念：反基督是那殘暴壓迫的羅馬皇帝尼祿的再生復活，根據一份廣為流傳的資料，皇帝名字以當時人們通用的希臘、拉丁、希伯來字母譯成密碼是666，因此666是反基督的代表數字，而尼康的希臘文譯出後也是666，加上千禧年的概念，所以有了關於1666年將是世界末日到來的預言。參閱啟示錄第十三章。

¹⁸Гурьянова Н.С., «Старообрядческие эсхатологические сочинения начала XVIII века», с.84-85.

論問題的討論便顯得非常急迫。如北方沿海派主要領導人安得烈 杰尼索夫著有《有關反基督》(Слова «О Антихристе»), 費道謝耶夫派的創始者費奧多西 瓦西里耶夫(Феодосий Васильев)所著《有關尼康派反基督的問題以及其他來自聖人與啟示的選集或文章中為基督徒之要事》(«Книга о Антихристе на вопросы никонианина и о прочих христианину нужных вещех, от многих и различных святых и богодухновенных книг собранная и сочиненная»)(簡稱《有關尼康派反基督問題》),¹⁹都仔細地討論了末世論的問題。

以下將探討十八至二十世紀的舊禮儀派末世論文學中, 具有中重要影響的作品: 包括十八世紀的《有關尼康派反基督問題》, 十九世紀反教堂派聖愚彼得²⁰(Петр Юродивый)的主要三部著作《號角》(«Труба»)、《磨利的雙刃利劍》(«Меч обоюду остр изострен»)、《無花果》²¹(«Смоковница»), 以及本論文主要研究對象諾索夫的作品《異象》。

1. 《有關尼康派反基督問題》

這本集錄是以問答集方式寫成, 回答俄羅斯東正教會高級神職人員雅沃爾斯基 史蒂芬(Яворский Стефан)的《反基督來臨的徵兆與世界終結》(«Знамения пришествия Антихристова и кончины века»)對末世論的問題。以問題九為例, 費奧多西 瓦西里耶夫回答史蒂芬 雅沃爾斯基的《反基督來臨的徵兆與世界終結》書中第一章有關其引自保羅書信(帖撒羅尼迦

¹⁹因為此書與北方沿海派安德烈 杰尼索夫的《有關反基督》在末世教義沒有爭議, 兩派分裂是因為在決定是否為沙皇祈禱有意見紛歧, 故可以藉此書代表反教堂派的末世論代表。參閱尼 米 尼科利斯基,《俄國教會史》, 頁 297。

²⁰聖愚彼得在還未皈依為舊禮儀派信徒前, 名叫基利爾(Кирилл), 並在政府的一間文書學校教書。一日因一位學生的升級與否和同事起爭執, 最後受誣告而離職。他選擇再次受洗, 並成為反教堂派的信徒。他更選擇以聖愚的身份, 來宣揚他的信仰。經歷一些異象以及對啟示錄的推論, 使得他轉為反教堂派的信徒。在《磨利的雙刃利劍》寫到:「在神視中我看到了我心靈的污穢, 並知道這是反基督的作為, 我滿身是血。我說『為什麼我要為反基督服務, 親吻毀滅者呢? 為什麼我沒有注視賜我生命氣息的上帝呢?』又說:『我不要再這樣子了!』」有關聖愚彼得的生平請參閱 см. Рыков Ю.Д., «Неизвестный старообрядческий писатель 19 в. Петр юродивый и его эсхатологические сочинения», *Старообрядчество в России.(XVII-XX вв.)* Москва: Издательство «Языки русской культуры», 1999. с.150-155.

²¹本書是作者對啟示錄第十二章的推論。

後書第二章 1-3 節²²)，有關解讀末世的徵兆的爭論。奧多西 瓦西里耶夫藉著在對答中，除了重述史蒂芬的論點外，並引證明確的聖經、聖傳、先輩的論述（如前述《基利爾羅書》與《信仰書》，以及金口約翰的《談論宗徒保羅的十四封書信》(«Бесед на 14 посланий св. Павла»)等)以駁斥史蒂芬的解經不正確與論證錯誤。這本集錄的重要性在於它引述了宗教分裂前神學論著的權威，使得在十八世紀初期，形成舊禮儀派論述末世論教義的典範，提供了舊禮儀派在與政府教會論辯時一個明確的根據。²³

2. 聖愚彼得的三部書

當聖愚彼得改宗舊禮儀派後，由於強烈的信仰與對自己孩子的關愛，決定選擇聖愚的方式來生活。他的主要任務是要透過宣講自我受洗與懺悔的道理來關切人們的得救。聖愚彼得白天佯裝瘋癲，晚上的時間則從事祈禱禱詞與未來預言的寫作，其作品中的核心是對當代的末世論觀點，這種對末世論的觀點是來自聖經中的啟示錄和其餘論及末世的書。聖愚彼得將宣揚自己的觀點與推論，視為自己精神道德的義務，因為這些觀點與推論是上帝力量作用於他的結果，他被揀選並帶有伊利亞先知的精神，要來揭發反基督王國。因此，他在第一本書《號角》中，就對未來之事作了預言，希望眾人悔改，因為世界快要終結，而審判也準備好了。第二本書《磨利的雙刃利劍》中，彼得更將自己朋友費道爾比喻為啟示錄第十一章中的兩位先知²⁴的角色，猶如劍的雙刃。因為他們擁有先知的精神，揭發世人的罪惡，並指明反基督王國，卻遭受世界的迫害，最後被殺害。第三本書《無花果》接續第二本書的主題發展，當人子光榮地從天乘坐雲彩降來時，復活兩位先驅者，並手拿鐮刀，收割地上的莊稼。聖愚彼得從 1859 年到 1860 年完成的這三部書，其中心主題是：沒有收穫的土地、世界的饑荒和即將到來的末世審判。²⁵

²²經文如下：弟兄們，關於我們的主耶穌基督的來臨，和我們聚集到他前的事，我們請求你們，不要因著什麼神恩，或什麼言論，或什麼似乎出自我們的書信，好像說主的日子迫近了，就迅速失去理智，驚慌失措。不要讓人用任何方法欺騙你們，因為在那日子來臨前，必有背叛之事，那無法無天的人，及喪亡之子必先出現。

²³Гурьянова Н.С., «Старообрядческие эсхатологические сочинения начала XVIII века», с.101.

²⁴指先知伊利亞與摩西

²⁵см. Рыков Ю.Д., «Неизвестный старообрядческий писатель 19 в. Петр юродивый и

三、《異象》中的末世事件

相對於前期末世論文章著重於世界終結的論證，與反基督徵兆的闡述，諾索夫的末世論觀點較強調個人的末世事件，其原因可能在於，諾索夫經歷異象與寫作的年代是在蘇聯時代的中期，除了反應無神論的狂妄之外，實無面對時局動盪或前景不明的情況；也因為無神論的社會，以致個人失去信仰，藉著個人所遭遇的苦難異象，給大家作了最佳的範例。此外，諾索夫的個性溫和，不好爭辯，既無舊禮儀派初期的與政府教會的爭辯，也無聖愚彼得選擇背棄政府教會而加入反教堂派行列的自我證明，反倒是個人的末世事件警醒了他重回舊信仰的道路。以下將透過《異象》原文分析《異象》中諾索夫經歷的個人末世事件。

（一）千禧年的概念、反基督的掌權與基督的第二次來臨

諾索夫在異象中，想要求至高者給予延長生命，但至高者以巨大輪子的圖像告知其世界已經來到終結的邊緣。這個景象是讓諾索夫相當詫異的，也呈現末世的急迫性

我算著它們的數量，有七個站著不動，而第八個輪子勉強用眼睛可以看到還在動著。我驚訝為什麼我以前都沒見過，畢竟它們都自己靠著窗站著？因此我看著輪子，有想法這樣暗示著我：七個站著的輪子可能意謂著過去的七千年，第八個稍稍動著的輪子，看來是正來臨著的第八個一千年 在林木工廠的異象

諾索夫藉由殉道聖者的話，來提醒這個世代反基督的掌權。雖然他沒有明說蘇聯時期的無神統治，以及對集體主義的痛恨。但對反基督的勢力，他仍希望後輩能多加留意提防。

殉難者伊波利特曾寫到：「看看我親愛的孩子們，邪惡的時候

его эсхатологические сочинения”, *Старообрядчество в России. (XVII-XX вв.)* Москва: Издательство «Языки русской культуры», 1999. с. 155-159

到了，當奸巧的人在上位時，不管是善人或惡人，房子和村子都被拿走。當這事發生時，要知道，這是結束了。聖經將不被珍惜，魔鬼的歌到處傳唱。」 代序

當諾索夫想逃脫在海底的痛苦時，「至高者」向他指示，可以等待來回擺動的大鐘舌，抱緊鐘舌，脫離苦海。但鐘舌相當不好抱緊，第一次時，諾索夫錯失機會，但第二次奮力緊握，終能離開海中。因為鐘舌擺動就來回一次，似乎隱藏著基督在救贖工程中會兩次來到人間的意義。同時，追隨基督的道路，並非是一條易路。

過了不久，聲音對我說：「還有最後一個可能來離開這裡，鐘舌將會返回來，再經過此處，之後它的擺動會永遠停下來。」
在海之底

（二）諾索夫的審判

個人在末世過程中，自由意志的自我抉擇終點是死亡的剎那，然而死亡也是救恩的決定點，²⁶因為死亡讓人面臨危機與焦慮。所以，異象之初，便是死神來找諾索夫。門的異象中，更清楚顯明自由抉擇的自由度，和用來選擇的時間是短暫與迫切。

我看見：死神慢慢移動自己面頰的乾骨，勉強可聽見地那彷彿從墳墓發出的低沉聲音說：「準備好了嗎？」 死神的異象

門是如此的巨大，人世間沒有像這樣的門。從上面有聽見聲音：「所有人間的東西都走進兩門中之一，就不再走出。請你選擇永遠地走進兩門的其中之一，在此之時不要過了所給的期限，請從在你面前的花朵確定你的時間：花朵枯萎是最後的景象。」

門的異象

自由選擇之後，便是至高者對這選擇的審判。諾索夫一見到法庭的審

²⁶張春申，《基督信仰中的末世論》，頁 127，138。

判的景象，便顯露了焦慮的心情。審判者詢問諾索夫小孩的名字是否有紀錄在生命簿上，因為沒有在生命簿上的，便要面臨第二次的死亡，失去永恆的生命。諾索夫在 又見死神的異象 以死神的砍斷寓意了二次死亡，那不義的，將成為永遠畸形的痛苦。當然，審判中，諾索夫一生的功過，也將被檢閱。

立刻就出現了審判官，確定全部安靜後，只剩我心靈感受的不安。我想起了我的罪過，知道這是為我準備的，和人世間一般的審判不盡然相同。 審判官針對現代名字回應我說：「這些名字不在生命簿中。」 我聽著法官對書記問說：「查看一下這名受審者生平所做的事。」 在冰冷地獄的審判和定罪

死神對正義之人是安祥的。通常死亡就像閃電一般砍斷東西，但你不必害怕被砍斷，平心以對，就像綿羊在祭獻 但聲音因我的思索預示我說：「假如你不接受砍斷，那就當永遠畸形的人，因為你的頭會不在位置上。砍斷會重新給頭種在它的位置上。」 又見死神的異象

（三）經驗地獄的情景

對諾索夫而言，地獄中是永無止盡的火。雖然冀求免于永火的折磨，但是冰冷的地獄，何嘗不也是難以忍受，痛苦萬分呢？當諾所夫在地獄邊時，聽見受苦人們的慘叫哀嚎，當脫離獲得自由後，仍無法忘記那是多麼的可怕情景。

我勉強地流著眼淚回答說：「上主呀，審判者，禱是公義的，你知道我受所有折磨都是應當！但我只懇求一事，就是讓我免於永火。」 審判官就說：「將他帶下去到灰燼的地獄吧！」這些話使我的靈魂雀躍，我希望免於永火的祈求之言因上帝的仁慈被傾聽了。 人的身體圍繞著天空，並將要掉下到火熱的無底洞。在那天空不停的發出人們的哀嚎與慘叫，有如深陷轟隆的火焰中。 我聽見聲音說：「這裡就是冰冷的地獄！」 在冰

冷地獄的審判和定罪

他們在說些什麼，無法分辨，只有在地板燒到火紅時，才聽清楚哀嚎些什麼：這就像是在玩牌。粗獷的聲音說著：「再拿！」，細小的聲音哀求的回答：「我們無法拿著所選的東西了：燙呀！」從粗獷的那兒聽到這話後：牙齒吱吱作響，某個人伴隨著尖叫被用某種工具可怕地打了，就像在我腳下的地板要毀壞似的。之後我便想到，人同撒旦魔鬼們一起在地獄受牌戲的折磨痛苦。那實在驚恐！悲傷！我自由地鬆了一口氣，我明白了地獄之苦，想了想，我告訴自己：「地獄就是地獄，在世間沒有像它一樣的東西，任何人都無法拿什麼東西來比較在地獄的折磨。」在冰冷地獄的審判和定罪

（四）重回人間的新造之人

上帝的恩寵應允了經歷異象的諾索夫，在受盡折磨後，賜給他一顆新造的心，猶如個人的新天新地。因為這顆心是擁有故鄉熱情的心，故鄉可以意指早年諾索夫所受的宗教教育，對信仰仍是熱誠。但長大後失落了信仰，這顆故鄉的心便不見了。當他重回世間時，藉著與上帝再次修和，恢復信仰熱誠，帶著上帝的使命，承接了宣揚上帝仁慈的工作。

一顆擁有故鄉熱情的心會給你，而且沒有冷卻 聲音從上
頭講述說：「等一下！不久真摯的心將造訪你！」 在空中的
空間

（五）對世界的預言

在末世文學中，作者常會用數字或圖像來表示上帝的啟示，表達時代更換的次序，或是暗示預言某種政治勢力的邪惡等等。在異象中，起初諾索夫雖不解地球南北兩端出現拖拉機的意涵，但在此之後，卻應驗了南極被開發的事實，更驗證了異象的真實性。而牆上陰影呈現的數字，配合諾索夫讀了啟示錄，解出了反基督王國的意涵。另外燈泡下的政治人物的變

換，也說明了蘇聯政權的鬥爭不已。

在北極看見在木桿上有旗子，在南極上則有白色的區域。²⁷時間過了不久，白色的地方變小了，在極點的中心來了拖拉機，縮小了白色的區域。很快地在極點的上頭出現了旗子。 在林木工廠的異象

這事後，過了幾個月，我拿了斯拉夫文的書，讀了啟示錄，我看到了那些在林木工廠房間中給我看到的陰影中的數字。我便能理解那些數字，當反基督王國來臨，在不同的時候和年代，反基督王國會分佈四方 在陰影裡的數字和字母

燈泡內顯現出些許人形。起先是列寧，爾後是史達林，就躲起來。之後，成對地走出來其他的領導 — 馬林可夫和赫魯雪夫。我聽見，在耳邊輕聲說：「他們將會出現敵人，你很快就會知道那敵人。」 燈泡內的異象

四、《異象》中的末世論所表現的東正教保守性

末世論文學寫作的心思意念是專注於末世和審判，啟示一切事物的途徑、緣由和最終結果。作家特別集中焦點在今世的邪惡，以及來世的救贖。從前述部分可以知道，舊禮儀派作家使用末世論文學常是為自己的教派辯護並指稱其他團體是反基督的追隨者，從而為自己的信仰，取得教義上的詮釋。因為世界已被反基督王國所污染，到處都是破壞與罪惡，因此，末世論文學還能激發苦難時期的信心。只要不同反基督妥協，為反基督服務，最後便能獲得豐厚的賞報。

諾索夫的《異象》藉由末世論文學的類型，呼籲眾人注意自己靈魂的得救，和罪惡的後果。末世論的教義，是信徒必定熟知的教義。諾索夫藉著自己的末世事件，符應了末世教義，向信徒宣告末世必定來臨。而末世

²⁷南極尚未開發研究的地方，白色是指雪。

來臨時，必定會發生如諾索夫在《異象》生動鮮明描寫的個人末世事件一般：在千禧圓滿的時刻，反基督的掌權和基督光榮的二次降來。眾人要接受審判，有永恆的痛苦與永恆的喜樂等著眾人的抉擇，最後將是救贖工程的完成，人與上帝的再次修合。如此的宣告，是要警示所有信徒，應當維持信仰，不輕易與俗世的世界同流，特別是在這信仰薄弱的時代。諾索夫藉著末世論所形成的未來圖像，批判了現今信仰失落的年代，要人們警惕。在時間的幅度上，是以未來批判了現在。諾索夫的《異象》主要是展現了保守性的對內向度，希望信徒在人生的終極關懷上，感受到強烈的時代終結之急迫性與必然性。

第二節 《異象》中的聖經教諭與教會傳統所表現的東正教保守性

二十世紀的知名舊禮儀派作家基林²⁸(Кишин А.К.)，在其《舊禮儀派信徒的思想與思維方式》中曾說到：

「俄羅斯舊禮儀派的生活現象中，令人覺得有意思的是，富有十分明顯的智性活動(умственная деятельность)。這個現象是實現教會信仰生活很重要的現象，因為那些沒有神職的、被驅趕的，務農又虔信的舊禮儀派信徒，憑藉己力及自身的智性活動，根據聖經的教誨，發展了教會信仰生活的內在意念。不隨意增添也不任意刪除，行為既不偏左也不偏右，而是行向唯一的真理之路。」²⁹

²⁸基林相當熟知教父們的著作以及舊有的傳統，自己也是教派裡的教諭者，收集舊禮儀派書籍與手稿的收藏家，居住在別洛列琴斯克(Белореченск)的庫班(Кубань)。基林花了超過二十年的時間，在各種體裁投注許多心力：如神學作品、教諭性作品、論辯性作品、書信，甚至是詩作等。基林所屬的舊禮儀派，是反教堂派的一支，但目前並沒有稱名。他們沒有固定的聚會教堂，也不屬於北方沿海派。他們非常嚴格遵守祖先的傳統與舊時信仰的規定。有關基林的生平請參閱 Агеева Е.А., “Мысль и мышление староверов на пороге XXI в. (по турдам старообрядческих писателей)”, *Уральский сборник. История. Культура. Религия*. Вып. IV. Екатеринбург: Издательство Урал. ун-та, 2001.с.5-6. ; Бахтина О.Н., *Старообрядческая литература и традиции христианского понимания слова*. с.207-209.

²⁹см. Кишин А.К. *Мысль и мышление староверов*. Кн. 3. Л. 40-40 об. цит. Агеева Е.А., “Мысль и мышление староверов на пороге XXI в. (по турдам старообрядческих писателей)”, с.3.

從基林的話中，我們至少可以看出舊禮儀派的信仰生活中的三個特點。首先是，在反教堂派的信仰團體中沒有神職人員，雖然是農民身份，但卻是飽含學識與人生經驗的長者，在團體中扮演教諭者的重要角色。這些教諭者是團體生活中，信仰倫理的闡明者，也是舊有傳統的維護者。第二是，教諭眾人的內容是根據聖經的教誨以及先人長期留下的傳統與生活理念，而非任意憑空捏造。雖然這裡存有對聖經詮釋不同而產生歧義紛爭的問題，以及對傳統面臨時代抉擇的考驗，但重要的是，均表現出尊重傳統與嚴守聖經教誨的態度。第三是，在追尋真理的道路上，展現出對教誨嚴格遵守的保守性，不輕易的增加或減少意見。藉著上述三個特點的相互影響，舊禮儀派的信仰倫理生活，不論在自身信仰團體的表現，或相較現今的文明世界，確實有著濃厚的保守性格。³⁰因此，當諾索夫從異象中得到啟示，決心回到傳統時，也扮演了教導信徒的角色。在作品《異象》中，處處藉著聖經或教會傳統的教誨，表現出相當保守的態度。

因此下面將探討兩個主題：一、東正教對聖經、聖傳(священное предание)與教會傳統(церковное предание)的重視；二、《異象》中表現出對世俗文明與舊禮儀派傳統的看法，以及諾索夫是以何種態度回應信仰的保守程度，並比較於基林所屬教派的情形。

一、東正教所重視的聖經、聖傳、與教會傳統

基林認為代代相傳，於歷史上形成的規範與秩序，在聖經指示下以文字書面記錄起來，或只是一種實際生活的道路方向、仿效留下的，都視之

³⁰祖先們藉以發展文明的「傳統」，不僅是單方面要嚴守維持的重要資產，還得是在與其他文明接觸時，做出回絕或減少對傳統大有影響的決定。例如在實際是否運用物質文明的例子中，接受馬達的使用，在舊禮儀派社會中所進行嚴格的討論。長老們聚集在宗教法書(Кормчая)的面前，一般的信徒們也都參與集會，但沒有人是因為要圖利而隨便發言，他們的態度都十分嚴謹。因為法書上並沒有直接的明文禁止不能使用馬達，所以為了方便性，最終也接受了這項物質文明。社會學家卡西亞諾娃(Касьянова К.)認為，此種新事物進入一個文明系統中，必須嚴謹思維下新事物服從於舊有的文化系統。也就是不與舊傳統有矛盾。如此一來，使的信徒在使用物質文明時，也能夠不再害怕焦慮。參閱 Агеева Е.А., “Мысль и мышление староверов на пороге XXI в. (по турдам старообрядческих писателей)”, с.12-13.

為傳統。³¹因此，傳統是多種多樣的，它的形式無窮無盡：書面的、口傳的、紀念意義的等。³²不過傳統有一個佔一定地位的來源，那就是聖經。³³當西方發生宗教改革時，新教提出的「唯一聖經」，突顯了聖經的獨尊性與重要性。在此同時，為了某些特定的理由，卻忽視了聖傳。相反的，在東正教的傳統中，是不會力圖靠犧牲聖傳來高舉聖經，或是藉犧牲聖經來高舉聖傳，兩者並不會處在對立的狀況下。因為不論是聖經也好，或是聖傳，都同屬一個聖靈推動的教會統一生命，聖靈是領導教會，行動於教會的。³⁴雖然聖經本身成為書面的傳統，也透過在教會內的聖傳證明，是聖傳的組成部分，但是這不意味聖經的獨立性有被貶抑與削弱。因為作為上帝之本性，於某時刻透過傳統被認識和證明，所以是信仰和勸善的特殊主要根源。聖經列入聖傳，成為正典而得到證明，絲毫沒有降低其獨特性和作為上帝之言的意義。因為上帝之言高於教義，特別是高於整個聖傳及其各種形式的來源。如果說各種型式的聖傳具有相對的歷史意義，因而適用於不同時代極其需要，那麼聖經便是上帝對人的感召，具有絕對意義，成為神靈的永恆啟示。從此層面看來，聖經與聖傳的意義並不相等，上帝之言佔了頭等地位。因而不是聖經要根據聖傳來檢驗，相反地，聖傳要由聖經來檢驗，聖傳無法離開聖經。這樣一來，聖傳依據於聖經，卻又成為理解聖經的基礎。上帝之言對於聖傳是有著監督之實，因為聖傳不可能與聖言發生矛盾，另一方面又加以肯定，因為聖傳以上帝之言為根據。聖經猶如一種子，在聖傳的園地中發芽生長，若沒有這種子，園地也是荒蕪無用。同樣，若沒有園地，種子也無法發芽生長。³⁵

與宗徒的聖傳有所不同，教會傳統是指各地方教會歷來所產生的神學、紀律、禮儀或敬禮方面的傳統。教會傳統構成了具體的模式，透過這

³¹ Агеева Е.А., “Мысль и мышление староверов на пороге XXI в. (по турдам старообрядческих писателей)”, с.12.

³² 宗徒們受聖靈的啟示後，去普天下傳揚福恩，依照上帝的命令，常有口傳與筆錄兩種方式。口傳是指宗徒們以口頭宣講、以榜樣和制度，將他們從基督的口授、生活和行事上所承受的，或他們從聖靈的提示所學來的傳授給人；而筆錄是宗徒及他們的弟子們，在聖靈的默感下，把救恩的喜訊輯錄成書，那就是聖經。參閱中國主教團編著，《天主教教理》。台北：天主教教協協進會出版社，1996年，頁26；布爾加科夫著，《東正教—東正教教義綱要》，頁17。

³³ 布爾加科夫著，《東正教—東正教教義綱要》，頁17。

³⁴ 同上註。

³⁵ 同上註，頁25-27。

些模式，偉大的聖傳就能以適當的方式在不同的地區和不同的時代表達。在宗徒聖傳的光照下，這些傳統可以被保存、修改，甚或依照教會訓導的指示予以放棄。³⁶所以，教會傳統是依循宗徒聖傳的教誨，成為教會生活的具體實踐，有的教會傳統成為某個地區或某個時代強而有力的教規約束力。那麼許多教會傳統便帶有歷史的侷限性與規定性的印記，會隨著時代或環境有所更動，不若聖言或宗徒聖傳至高的永恆性。舊有的教規可能被後來的教規所取代，空有形式但沒有廢除的教規也不再被遵守，因為它們已不再是教會活的傳統，只是教會歷史與考古研究的領域了。³⁷藉由上述，我們可以理解，「聖經、聖傳」與「教會傳統」的密切關係，前者為後者的依據，和後者又為前者的發皇與保存。如果說聖經、聖傳的永恆性與不可窮究是屬於神秘性的傳統，那麼教會傳統的法規約束就展現了保守性的一面，但兩者是不可分割的。更重要的是，這一切是由同一個聖靈的帶領。

二、《異象》中所承繼的聖經教諭與教會傳統

（一）異象對聖經教諭的重視

為了使上帝之言的永恆神秘得以正確的被認識，教父們的格言：「與其說聖經寫在書卷上，毋寧說首先寫在教會的心頭上。(Sacra Scriptura principalius est in corde Ecclesiae quam in materialibus instrumentis scripta)」強調我們該在整個教會的生活聖傳中閱讀聖經。³⁸依照傳統，聖經的意義可分為兩種：字面意義和屬靈的意義，後者又分為寓意、倫理及末世的意義。此四種意義彼此深深地互相協調，確保教會有生命地讀經，獲致豐富的內涵。

1. 字面意義：來自聖經言詞所表達、透過釋經學的正确解釋規則所發掘的的意義，也就是說，聖經的所有意義都以字面的意義為基礎。2. 屬靈的意義：基於上帝計畫的一致性，不但聖經的文字，連它所敘述的事實和事件也可成為標記。a. 寓意意義：如果我們在基督身上認出事件的意義，

³⁶ 《天主教教理》，頁 28。

³⁷ 布爾加科夫著，《東正教—東正教教義綱要》，頁 38。

³⁸ 《天主教教理》，頁 33

就能對事件有更深入的了解；例如摩西經過紅海是基督勝利的象徵，因此也是洗禮的寓意。（格前；十章 2 節）b.倫理意義：聖經所記載的事跡能引導我們正直地行事。它們是為勸戒我們而記載下來的。（格前；十章 11 節，希伯來書；三章 1 節 四章 11 節）c.末世意義：我們可以從事實和事件中看出永恆的意義，讓它們引領我們邁向天鄉。這樣一來，塵世的教會是天上耶路撒冷的標記。³⁹（啟示錄；二一章 1 節 二二章 5 節）

在諾索夫的《異象》中，其教導的來源主要仍是根據聖經，以及由此而來的教會傳統。雖然諾索夫在《異象》中沒有表明自己理解聖經的態度，但我們從《異象》能知道他是重視屬靈的意義，對聖經的重視，表現在異象的序言及描述因罪過而受的懲罰的一開始，在 門的異象 中對聖經帶來之「自由」的至高肯定。並以自己為例，說明不重視聖經的後果，是喪失了一切努力的成果。

但是現在必須說，藉著聖經我們能瞭解世界的末期時，會有這樣的預示：有人聽了聖經的話，卻沒有信仰；甚至指出：在最後的時刻，黃金和銀散落在路途上，卻沒有人拿走它。黃金和銀就是意謂著聖經的話。 代序

耶穌基督在福音中也為此曾說：「天父為那些愛他的人所準備的，是眼所未見，耳所未聞，人心所未想到的。」⁴⁰ 代序

因為不珍視聖經而讓我失去了在克利斯托夫卡十年來的努力。就是當在林木工廠的房間發生死亡的事情時，我才恍然理解：「你無法享受超過七年的勞動成果，是因為沒有在一週的第七天，就是星期日，來作敬拜。」確實如此，無話可說。對此必須作個結論，我沒有照聖經所說的去尋找上帝的國，就是「你先尋求上帝的國，一切都會給你。」 代序

門隨著快速上升的太陽往上升起。門內的書打開了，一頁一

³⁹同上註，頁 34。

⁴⁰聖經格林多林前書第二章第 9 節。

頁的翻動著，在每一頁中是福音書中的金字，人可以在每一頁中自由進出著，而這是難以理解的。 門的異象

基林在與同一教派的信徒爭辨解經的態度時，不贊成只以字面來理解聖經，而十分強調屬靈的意義，這精神貫穿了他的所有著作。因為他認為屬靈的、寓意的、智觀的理解準則，不僅能理解聖經，更能明白歷史與人類生活。⁴¹

神學家布爾加科夫也認為，基督徒對聖經可以也應當有個人的態度，好比有私人的祈禱生活一般，是自己與聖經的共處。透過與聖經來往滋養心靈，教父們的教導總是以聖經為據。他們按照聖經的立場去思索，與聖經共處，聖經成為他們教導取之不盡的源泉。這種個人的態度，從理解聖經看來，沒有因此變成個人特有的態度，他仍然需相融於教會的態度。但教會的態度也非強制抵銷個人的態度，相反地，協助個人態度更為明確。⁴²

（二）《異象》中對教會倫理信仰傳統的重視

在序言中，諾索夫也直言不諱地告白出在經歷異象前，忘了傳統教誨的世俗生活。也因為多年生活在罪過中，使得他在異象中受盡折磨與痛苦。接受異象的啟示，重新走向傳統的諾索夫，於往後的生活中，遵守了聖經教誨的倫理信仰生活。在東正教看來，倫理學是宗教倫理，藉著宗教禁欲論指出解救靈魂的方式—苦行生活。通過苦行生活，即背著自己的十字架和棄絕私利而完全仿效基督，達到倫理信仰生活的極致。換言之，苦行生活的最高美德，就是通過棄絕自己意志而達到溫順並保持心靈純潔。⁴³在羅曼丹諾斯卡雅(Ромодановская Е.К.)所寫的《西伯利亞農民敘說的異象—有關異象式體裁特點的問題》一文中，分析了十七世紀末到十八世紀，西伯利亞農民所見的諸異象。其中提到異象中上帝、聖母或聖徒的顯現啟示，要求見到異象者呼籲人民要悔改，否則上帝將降災禍於百姓，因為他們犯

⁴¹ Агеева Е.А., “Мысль и мышление староверов на пороге XXI в. (по турдам старообрядческих писателей)”, с.9.

⁴² 布爾加科夫著，《東正教—東正教教義綱要》，頁 30。

⁴³ 同上註，頁 214。

罪，諸如：惡言爭吵、不遵守教會的儀式與祈禱規定、抽煙或是在彼得大帝改革後換新式的衣服等等。⁴⁴這些異象中的啟示，也是在呼籲回歸信仰倫理生活的重要。因此，下面試圖羅列沒有遵照傳統教誨的罪過與責罰，並敘述遵守傳統的原因，以及面對現代文明時，傳統做出的回應。現在我們就從食衣住行育樂的生活層面，共同參與諾索夫的懲罰。

1. 飲食方面

東正教會要求信徒嚴格守齋，在守齋期間，禁食肉類、乳酪、黃油與雞蛋。⁴⁵諾索夫在序言中，描寫因為飢荒時期，人們缺乏食物因而沒有嚴守齋誡，他的母親還難過地哭了。而饑荒年歲過後，也忽視了守齋的重要性。

尤其是到了不豐收的年歲：早到的寒冷和夏天的雪使得穀物不成熟，只能拾取麥稈和乾草，在這境況下，人們便停止遵守齋戒。我記得，除了牛奶，沒別的可吃。媽媽拿牛奶到桌上（在齋戒日），轉身，離開，難過地哭了起來。饑荒了不止一年，因此人們也停止談論齋戒，只想如何才能有可吃的。等到後來已是豐收的年頭，不過依照習慣的齋戒已經不被討論了。 代序

在異象中諾索夫因為飢餓的痛苦，迫切尋找食物來吃，但是香腸在世俗中像是美味的，但在另一個世界卻顯露了他真正的味道，如同廁所出來的糞便。而飲用的茶食，頓時也成了尿液。⁴⁶

在靠近山坡處看見了毀壞的房子，在屋旁是老舊的廁所，木板周圍長滿青苔。在廁所的亭子立著稍微發綠的銅製茶壺，是我眼熟的，那個茶壺正是我在十七歲，還是農場主人時，第一次買

⁴⁴ Ромодановская Е.К., “Рассказы сибирских крестьян о видениях: к вопросу о специфике жанра видений”, *Труды Отдела древнерусской литературы*. Т.49, СПб, 1996, с.142.

⁴⁵ 樂峰，《東正教史》，頁 41。

⁴⁶ Бахтина О.Н., *Старообрядческая литература и традиции христианского понимания слова*. с.223.

的。茶壺旁邊，是廁所出來的大便，塞進肥厚的腸子有如香腸，卻是大便的味道，而茶壺裡的水，就像尿液。 我知道了：我又再次陷於折磨，無法逃避，直到細細品嚐這可吃的香腸，這是我生平愛吃的，而現在擺在廁所的踏板上，甚至美好的茶壺裡。 在冰冷地獄的審判和定罪

為什麼在現代人看來的飲茶，在舊禮儀派的信仰中卻是一項罪過呢？若以現代人的角度，自然不可思議。但是對信徒而言，有飲茶的功夫，代表著在經濟生活上的富裕與安逸，而這樣的富裕卻是進入天國的阻礙。所以，諾索夫在異象中所遇到兩個愁苦面容的婦人，其中一位因喝茶而受到折磨。另外，當諾索夫的女兒拿了巧克力給他吃，和在異象中命令他不食看似貝殼、圓球的糖果的情形，便不難理解節制慾望的重要。

在門旁坐著兩個女人，都是中年了，但我認識她們，她們十分悲傷地坐著，痛苦地說著話，為她們（準備）的門關了。⁴⁷

一個女人說，她應該受洗，但到今日她都沒有受洗；另一個是受洗了，但我想他因喝茶之罪而受罰 聖誕樹下悲苦的人們

有的是一塊塊糖塊，有的像糖果：小枕頭糖果、水果糖塊、球型糖果各種顏色的豌豆。聲音對我說：「一生中不要吃這些小貝殼，因為它們的毒會在你的喉嚨形成堅硬的痕跡 在洪水淹沒的房間

.....我的一個女兒拿來了巧克力（一小塊巧克力）。我習慣地拿過來想吃一口，拆掉包裝紙，靠近嘴邊，我被糞便的氣味嚇了一跳。.....巧克力裂成幾塊，不過一樣是糞便。這裡明白指出信仰，這就是將來愛甜食的罪過的變化結果。..... 關於巧克力

2. 衣著方面

⁴⁷可參照諾索夫的 門的異象 。

彼得大帝的西化，蓄鬍子成了落後的現象。但是舊禮儀派的信徒，鬍子不僅是區分性別核對長者的尊敬，⁴⁸更有耶穌形象的象徵意義。

在我二十五歲的時候第一次長出鬍子，爾後，留成小小的鬍子就像兔子的小尾巴，但是這個世界刮掉鬍子的習俗卻像波浪，罪惡的波浪卻將我打進去，在這波浪中遊走三十載。 在冰原上

華美的衣服，代表著尊貴的社會地位，雖然光鮮，但在上帝的眼中，卻毫無所值，甚至還為此付出折磨的代價。

在峭壁，在寒霧中出現了人們，發抖著，搖擺著，皎好的衣服和皮毛也無法護禦他們。 上帝為那些不是平常百姓、富有、豐腴的人們，為達官顯貴們「準備了這樣的地方」。 在冰原上

原來，是父母為孩子哭，他們說：「你們是我們最愛的孩子們！可憐的你們，怎麼使自己醜陋和像野獸一般？確實：孩子們盛裝打扮，穿著皮毛的現代大衣，女短上衣，頭上帶著五顏六色的帽子，腳上穿著新穎的襪子，鞋子因陽光閃閃發亮，總而言之，看來非常吸引人。然而悲傷的是：孩子們本身沒有人的面貌，簡言之，成了穿著服裝的野獸們。因為很多人是熊的耳朵，或頭上是公雞冠，狗的鼻子，手像狐狸或是猴子的手掌。總言之，成了全然的怪模怪樣。尤其是那些成年的人們正滋長自己無法補救的苦痛：就是在每人手上纏繞依附著水蛭般的蛇，他們的樣子就像今天到處戴著的錶，實際上牠們是活著的兩棲類：張開嘴巴，咬食著手，就像樹上的蠕蟲，而聲音有如錶的滴答聲響。 在冰冷地獄的審判和定罪

⁴⁸ Агеева Е.А., “Мысль и мышление староверов на пороге XXI в. (по турдам старообрядческих писателей)”, с.12.

3.居住方面

電力是現代文明的產物，但在保守的舊禮儀派社會，仍有一些人堅持純樸的非電生活，諾索夫在《電線之苦》中，生動地展現了因電線受折磨的痛苦，引證人們不經思索，如此迷戀著文明手段的有害思想。他請求醫生幫忙他，但是醫生什麼也沒看見並且離開了。另外，舒適的家居，對信仰也是有害處，正如諾索夫在異象中看見在床上受苦的孫子們。

我拖住電線，頭內開始沙沙作響，好像腦子要同電線被一起拖走一樣，留給我無法忍受的疼痛。 躺在地板上，拖拉著電線，不管難忍的疼痛，我就只是拉著。最後，我覺得電線消失了，只是腦袋內電線擦過後全都乾乾淨淨，好像沒有腦子似的，只有空空的頭骨。 最後，念頭閃現，猜想為了我安寧的生活，拆了電線吧！ 電線之苦

在房間中有一些鐵床，和有彈簧的圍欄，在床下燒著火焰，在床上坐著我一個女兒的孩子們，火從下面上升到欄杆處。他們都流著淚地哭著，而沒有出路：痛苦永遠地臨到他們身上一般。對我而言，這情形留有不解，為什麼看到的有彈簧的床，她並沒有這種床呀。結果是過了幾個月，想到是我分給女兒們公債券，女兒用來買給自己的床，這就是我會在當時看到了孩子在苦難中。 在海之底

4.行動方面

給生活帶來便利的交通工具，為現代人而言，乃是不可或缺的。但是，舊禮儀派的保守思想，認為這也是積累財富的另一種變相。

在峽谷中，那裡藏匿著野蠻的毒獸，等著自己的獵物。沿著山坡跑著一連串的汽車、摩托車、和腳踏車。人們坐在上面，充

滿害怕，因為這實際上不是汽車，只是有點像汽車，全是活的野獸：牠們呼嘯、發出達達聲、嗚嗚叫聲，坐在野獸上頭的騎手希望擺脫牠們，但是沒有這個可能，他們永遠固定在一起。在聖書上有記載：他們用什麼方式犯罪，將來就如何受折磨。 聖誕樹下悲苦的人們

5.知識方面

人有理性與智識，固然是得天獨厚，但是這智慧的賜予不為別的，而是為追求天上的國度，與認識那至高者的美善。但是諾索夫早年喜歡讀世俗的刊物，甚至還讀了《無神者》這類無神主義論點的雜誌。因此，等待諾索夫的第一個異象，就出現了《無神者》雜誌的影像，伴隨著上帝審判的來臨。等待他的便是無情的燒燙苦刑，吃下書本與喝下作噁的墨水了。

突然在門上出現雜誌《無神者》的影像，在它的封面有一幅圖，是上帝的審判。那一期的《無神者》雜誌正是 1924 年搬到克利斯托夫卡我同其他的文獻一起從烏斯季齊列姆的讀書小屋帶來的，鄰居們不止一次讀過，也看過它的插圖。 那時聲音不罷休地在耳邊明確說著：「用自己的舌頭熄了圓球吧：它燒起來，它應該熄滅。」…… 在林木工廠的異象

在桌上整齊地和吸引人地擺放著現代文學，那些我熟知與閱讀過的，正是那些擺放在我櫃子的書，就是這些：俄羅斯古典作家的書，詩人普希金，萊蒙托夫，涅克拉索夫，和現代很多詩人和作家的作品：小說，⁴⁹一疊的雜誌和報刊，甚至就是在櫥窗的那本有關伊利亞 穆羅木茨的故事，綠色硬皮，我第一次用五戈比買的。總言之，所有的在生命中我知道和讀過的東西都在這

⁴⁹新教徒神學家巴克斯特(Baxter, 1615-1691)在《基督教指南》中曾說過：切勿讀小說之類的玩意，因為它們純粹是浪費時間。參閱于曉等譯，韋伯著(Max Weber)，《新教倫理與資本主義精神》。台北：左岸文化出版社，2001年，頁235。

裡。 我開始不願意地咀嚼著紙，勉強地喝著墨水。噁！多苦的紙張，多嗆人的墨水氣味啊！ 文獻的異象

6. 娛樂方面

休閒娛樂對現代人而言，是生活必不可少的部分。但是舊禮儀派的譴責娛樂，乍看之下似乎不合情理，但是信仰道德的指責，是對娛樂的消極面而言。其實對現代人也一樣，過份的放縱享樂，不僅傷害身心靈，人生無積極目標的日子，有何意義？同是基督信仰的新教，也反對過度的享樂，因為屈從於肉體享樂的誘惑，使人放棄對正義人生的追求。甚至認為，虛擲時光是萬惡之首，而且在原則上還是不可饒恕的罪過。人生短促，要確保自己的選擇，這短暫的人生無限寶貴。社交活動、無聊閒談，耽於享樂，甚至超過健康所需要的睡眠時間，都是應列入受道德譴責的。⁵⁰奉行禁欲主義新教徒更是討厭戲劇，劇作家莎翁還為此憎恨新教徒，其反對原因是因為戲劇使人染上懶惰的惡習。⁵¹這似乎與諾索夫早年迷戀電影、喜歡戲劇與世俗音樂有著相呼應之勢。

.....無意中聲音說：「你生平是唱片的喜愛者，為自己做一張留念吧！」當聲音停止時，我看見：向我走來一個熟悉的面孔，米林（那時他是漁會的代表），他一板一眼地指著地板，跟我說：「這就是你工作活動的範圍，仔細地聽和操作來符合我所指示的。」我順從他的指示，開始做唱片，手腳並用，而像磨盤的東西在地板上旋轉著。米林站著，檢查我的工作，像監督一樣地斥喝著：「不行！重做！磨乾淨些！」，罵著諸如此類嚴厲的話。 在林木工廠的異象

現在我想起這異象：有看電影的「病」，因為我有無比的狂熱要看電影，所有沒看過的電影將被認為是生命的遺憾。喜歡看電影，被認為不是罪過。但這個異象就要表示這樣的娛樂有什麼樣的下場。 在折磨的管子

⁵⁰同上註，頁 98-99。

⁵¹同上註，頁 106,238。

他們全都允許在路上唱歌，讓他們唱吧，你不要唱，儘管歌為你準備好來唱，而且歌詞是：「我剪去辮子，刮去鬍子，我年輕地走過城市。」⁵²我就想著歌的歌詞，在某個地方我曾聽過，但在哪我想不起來。而今必須說，在喝酒歡樂中唱歌，也在荷爾蒙之下。這就讓我知道我所犯下的罪過 在雅瓦島

諾索夫從陷在生活的罪惡，也就是就是無神的生活，重新接受聖經與傳統的教誨。過去是按照著當代的迷惑過生活：為了快樂而喝，聽手風琴和唱機，在群眾中唱歌，聽收音機的歌，去看電影等等。現今是努力作補償與教誨眾人。但是，嚴格遵循傳統的保守，面對文明衝擊時，都在考驗其信仰倫理的生活。相較基林的教派而言，諾索夫的信仰倫理顯得相當保守。不過雖然基林在認為使用現代的交通工具，或是接受無信仰的人的醫療照顧，是可以接受的行為。但是在此同時，他仍囑咐需要請求上帝的仁慈，寬恕他們的軟弱，畢竟這也是一項罪過⁵²。可以見得，舊禮儀派在尊重聖經教諭與教會傳統的教誨上，仍是表現出強烈的保守性。

小 結

經歷神秘經驗後的諾索夫，回歸舊禮儀派信仰。在異象中，由於失掉信仰與對聖經教誨、祖先傳統的不重視，而歷經上帝為他預備好的種種懲罰與折磨，為自己的罪行付出代價。因此，獲得啟示的諾索夫，思索異象中的種種經過，決定以那有歷史的異象式體裁，從功能與結構上，達到其勸勉信徒在信仰上的堅定不移之目的。藉此，《異象》在形式上，捍衛了東正教信仰的一核心，即保守性，此保守性在充滿神秘的異像式體裁的凸顯下，證明其具有來自上帝啟示的正當性。在內容上，諾索夫將自己在異象中的個人末世事件表達出來。因為末世事件不僅對諾索夫要緊，對基督信仰的眾人，更是基督再來以前，信仰的核心課題。東正教的保守性在諾索夫之末世事件的警示下，維護了信徒的信仰生活在得救的道路上。此外，如何才能過真正的信仰倫理生活是諾索夫關切的：諾索夫願意在經歷異象後，過著合乎信仰倫理的簡樸生活，就如他在《異象》的序言中所提的，「他

⁵² Агеева Е.А., “Мысль и мышление староверов на пороге XXI в. (по турдам старообрядческих писателей)”, с.16.

撕毀了自己的衣服。」以自己為典範，也殷切地勉勵信徒。東正教的保守性也藉由諾索夫重新回歸聖經教諭與教會傳統的經驗，提示信徒在俗世生活的衝擊中，唯有符應聖經教諭與教會傳統的教誨，才能邁入光明之門。